

# 大連企業とのビジネスマッチングをお手伝いします

青森県では、現地のアドバイザーと連携し、中国・大連市の企業を紹介するビジネスマッチングを行っています。

積極的なご利用をお待ちしております。どうぞお気軽にご相談ください。

## □ 県の支援内容

### (1) 大連市の商談相手企業の紹介

商談希望に合致する大連市の企業を数社選定し、相手企業に関する情報を日本語に翻訳の上、提供します。

### (2) 紹介した企業との商談日時・場所の調整、商談通訳

その他、商談資料の翻訳や、現地アドバイザーによる商談場所へのアテンドを行います。また、メール等による商談の場合も、通訳等の支援を行います。

### (3) 商談後の商談相手との連絡支援

関係機関等と連携しながら、商談の成立に向けたアドバイスをします。

## □ お申込み

利用申込書にご記入の上、下記まで提出してください。

※ 商談希望時期の1か月前までにお申込みください。

なお、ご利用は1企業につき、原則として年間2回までとなります。

## □ 利用料

原則として無料です。

ただし、商談会場までの渡航費等はお申込み企業の負担となります。

## ビジネスマッチングの流れ

申込書を県に提出

現地コンサルタントが商談相手企業数社を発掘

県からお申込企業へ情報提供

お申込企業が商談相手企業を決定、県に連絡

現地コンサルタントが商談相手企業と商談日時等を調整

商談資料の翻訳、商談通訳の斡旋

(渡航・郵送・FAX・E-mail等) 商談

県、現地コンサルタントが随時フォローアップ

成約

※渡航して商談を実施する場合の商談場所の提供のほか、現地市場調査のサポート、中国ビジネスに関する相談対応、情報提供等、別途、「青森県大連ビジネスサポートセンター」による各種支援がございますので、どうぞ積極的にご活用ください。



## 【お問い合わせ・お申込み】

青森県観光国際戦略局国際経済課 経済交流グループ 担当：一戸

TEL : 017-734-9730 / FAX : 017-734-8119 / Eメール : kokusaikeizai@pref.aomori.lg.jp

ホームページ : <http://www.pref.aomori.lg.jp/soshiki/kokusai/kokusaikeizai/>